

Ar Plac'h

Petra livirit din martolod
C'houi am c'hemer evit bea sod, (bis)
Dour godron ve quet roet,
Met dand dud potriner,
A me n'hon quet entetet,
Dalhit o lo louzeier.

Ar Martolod

Oh, Jeannedic, potriner oc'h sur (bis)
D'eus a ze d'ech me en assur,
Var e pisach e merquet.
Liou a pevar blanquen,
O taoulagad coarennel,
O taouarn so melen.

Ar Plac'h

Lavarin din evel ma qerfet (bis)
Martolod me ne gemerin quet,
Rag cals ac'hanoc'h a ve
Sotissou en o fenn,
A zong d'he ve o gragues,
O lampat er vouillen.

Ar Martolod

O nebon bea zo cals anhe, (bis)
Ag a blichefe d'he ober se,
Mes c'houi plac'h yaouanc charmant
Gant an oll admiret
C'houi choaso ep nehamant,
An hini a garfet.

Ar Plac'h

Ya me a choaso eur micherour, (bis)
A ne ielo quet a us dan dour
A ne m'ho nep dehamant,
Quen neubeut poan speret,
Pa deuiou bariou tourmant,
Gant aon na ve beuet.

Ar Martolod

Ya neuse n'eur gafel evurus, (bis)
Mes un tamic vefet morchedus
A mar labour bar er ger,
C'houi chomo tost dean,
Casi vel eur gos comer,
Da zellet diontan.

Ar Plac'h, droug enni

Arça martolod clevit eta, (bis)
A n'he quet poënt dec'h echui c'hoa
It da glasc o patimant,
So en creis ar mor bras.
Rag erve va zantimant,
Me n'he d'apfoc'h quet c'hoas.

Ar Martolod, o cuitad e vestres

Neuse eta plac'h yaouanc traïtour (bis)
E c'han da bartia var an dour,
En lec'h ma vin rusquellet,
Tolet a distolet,
Ne laquin quen va speret,
Da zongéal er merc'het.

AVIS

Me o ped martolodet yaouanc (bis)
Oh, ne laquit quet o zantimant,
Da zongéal n'ho mestrezet,
Gant re a garante,
Pe el vedon vefet tromplet,
Ag o po queus goude.

FIN**DISPUT NEVEZ ENTRE YAN A JANNET DIVAR BEN A DEMEI***(Var eun ton joaüs.*

Me o ped oll bretonet, da selaou eun disput,
A laquaio da c'hoarsin, eun nomb bras d'eus a dud
Savet re Yan a Jannet, var ar brieles,
O daou e oant contant bras, da antren evruries.

Yan

Arça eta Jeannedic, cetu deut molarge,
Gommanço an dud yaouanc da vale adare,
Mes me oa goelloc'h gamen, ma queret consanti.
Ni mijem bet coseet, var sujet dimezi.

Jannet

O ya da eme Jannet, me zo contant a ze,
Me so scuis o servicha, me c'houl va liberte,
Ag a zimeo dec'h Yan, gant joa vras em c'halon,
Pa gerfet c'hemp assambles, beteg ti ar person.

Yan

Mes arog commanç netra vo red mad demp goelet,
Penos formi or menag, entended mad Jannet,
Pa c'her briedeles, ve eur scoulm da ober,
Ag an ini capapla n'hel quet en disober.

Jannet

Oh ya reson a p'eut Yan red ma vo demp goelet,
Penos e qerso an traon, goude vemp demeeet,
C'houi c'haio da zevega, po deg guennec bemde,
A me a mo seis pe eis ive deus va c'hoste.

Yan

Oh, neuse avad Jannet, ma ve gouir quement-se,
Ni zestimo cals arc'hant da laqat a goste,
Mes pelec'h c'hafemp da chomp larit din Jannet,
Rag o clasqat logeament, e vefomp goel nebet.

Jannet

O c'houi so diod Yannic, a nouzoc'h quet erfad,
Enti Vari C'hlasiou, tostic da di va zad,
Eno var eur roc'hel vras neur variqen didal,
Me a gred penos Yannic eno vefomp quet fall.

Yan

Oh, eur variqen didal, penos e vo placet,
Penos e chomo eno, ma na ve quet staguet,
Rag pa raio avel grenv, vemp tolet ac'hane,
D'an traon divar ar roc'hel, e colfomp om bue.

Jannet

O ya staguet mad e vo, gant eur varen houarn,
A d'eus an tu vo n'havel, ni droi gant om daouarn,
Mes lavarit d'in Yannic pelec'h vo roed monet,
Evid clask ar goaliguer, aben de an eured.

Yan

Va se eta Jannedic, en em dransportet quet,
Me choaso dec'h eur oalen, aben de oc'h eured,
Na vo quet en diamant, en arc'hant n'ag en aour,
Rag a reze n'in quet mad, vid eursuji ar paour.

Me ielo ganec'h Jannet, da di eur panerer,
Ennes a n'eus bar ne di, danv cals goaligne r,
A reio gred gand ozill, casi en liou d'an aour,
Goaligner deus a sort-se, Jannet, so vit ar paour.

Jannet

Evideomp mar demean, ranquin bea cleriet,
Bars an aour pe en arc'hant, rog ma vin eureujet,
A non pas deus goaliguer, gret gant tamou ozill,
Ententit ervad Yannic, me mo quet a draou vil.

Yan

Ya rëson apeut Jeannet, vit an ini elle cat,
Eur oalen aour pe arc'hant, certes so eun dra vad,
Goude vefet demeeet, petra rai ar rese,
Var o pis met a sicour da frita paourte.

Neuse vo rëd o goëza, evit cat un tam boët,
Un anter just neubeutec'h, evit pa oan prenet,
Mes larit din c'hoas Jannet, mar or be bugale,
Da belec'h vo red demd mont vit clask haniou d'he.

Jannet

Tavit var se choas Yannic, abred ma om da ze,
Aben neuse vo er vro, cals anoïou neve,
A ma na vent quet et tout, neuse ni a choaso,
Anoïou d'ar bugale, ar c'haera vo er vro.

Yan

Mes breman pa m'eump comzet, un tam ve or stadou,
E vamp d'emp en em glevet ize var or madou,
Rag me paour ques Jannedic, a so goell baour breman,
Na meus evit mobilier, nemet neubet a dra.

M'eus met un anter goele roet din gant va man,
Dillat da laquat varn'han, sioas choas ne m'eus tam.
Besseliou d'ober ar boed vo red demp cat ive,
Rag me ne meus netra tout, demeus a gement se.

Jannet

Oh, Yannic va mignon ger, m'ho pet n'em genet quet,
Rag besseliou d'ober boed, dec'hui ne vanco quet,
Rac eno var ar roc'hel, formin eur choudouren,
A vo mad d'emp d'ober iod, a da ober souben.

Laoiou a gafomp ive, a na vont get goel ger
Gont tamou coat ni raio, pa m'omp un tam amzer,
Erfin an traou tout a vo accomod evidomp,
Nemet da gerc'hat an dour, ne on pelec'h c'hefomp.

Yan

An dour avaq Jannedic, me bromet vanco quet,
Cals esetoc'h vit bara, d'ec'h a vo pourveet,
Me raio un foul er roc'h a chomo dour ennan,
Qercouls en creis an domder, vel en creis ar gouan.

Jannet

Oh, chouï so un den Yannic, n'eus quet oell evidoc'h,
A pa renfet tro ar bed, ne gafen nemet oc'h,
Ave quen ezet a c'houï, cavet d'ober on tan,
Mes var sujet om euret, coseomp ta breman.

Yan

Me ne mo bet cals a dud, evit va assita,
A c'hoas a peç a deuio, ne refont quet cals tra,
Ma na gossont quet gante, bars en o godellou,
Me a bromet d'ec'h Jannet vo bian o fronfour.

Jannet

Goel baour e so e ligne, evel ma lavarit,
Ag a re deus va c'hoste, von quet ive pinvig,
Me lavarfe un dra dec'h Yannic mad a gafen,
E vefe gred om eured, ep lavaret da zen.

Yan

Oh reson a peut Jannet, o laret quement se,
Neuze c'homfe tout ganemp, mar qeromp ober se,
Ma na mEMP quet a brofit, coll na nomp quet ive,
Lezomp pehini c'hanom, e famil agoste.

Jannet

Allon ta ma Yannic, demp da di ar person,
A ni deut da finissa, evelse om chanson,
N'eur ober peç meump laret, bea fidel goude,
Ag e vefomp evurus, beteg fin or bue.

Neuze nomp plijadur vras, o veva assembles,
Bar en em lochen neve, betec fin or bue,
Eno pell deus a bartout, ni ello contempit,
An douar ag an envou, a donet de meuli.

FIN

